

**Art. 21.** Dit besluit treedt in werking op 1 februari 1998.

**Art. 22.** Onze Minister van Vervoer is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 januari 1998.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Vervoer,  
M. DAERDEN

**Art. 21.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> février 1998.

**Art. 22.** Notre Ministre des Transports est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 janvier 1998.

ALBERT

Par le Roi :  
Le Ministre des Transports,  
M. DAERDEN

N. 98 — 252

[S - C - 98/14021]

**23 JANUARI 1998. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de verdeling van de luchtvaartuigen in geluidscategorieën**

De Minister van Vervoer,

Gelet op het Verdrag inzake de internationale burgerlijke luchtvaart, ondertekend te Chicago op 7 december 1944 en goedgekeurd door de wet van 30 april 1947, inzonderheid op bijlage 16;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 januari 1998 houdende vaststelling van de vergoedingen verschuldigd voor het gebruik van de luchthaven Brussel-Nationaal;

Gelet op het ministerieel besluit van 31 juli 1991 tot vaststelling van de verdeling van de luchtvaartuigen in geluidscategorieën;

Gelet op het gunstig advies van de Inspectie van Financiën van 4 augustus 1997;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 2 september 1997;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het, in het kader van de strijd tegen de geluidshinder veroorzaakt door het gebruik van de luchthaven Brussel-Nationaal, aangewezen is zonder verwijl de methode bekend te maken die gebruikt wordt om de geluidscategorieën van de luchtvaartuigen vast te stellen,

Besluit :

**Artikel 1.** De luchtvaartuigen worden ingedeeld in de vijf geluidscategorieën bepaald in artikel 2 van het koninklijk besluit van 20 januari 1998 houdende vaststelling van de vergoedingen verschuldigd voor het gebruik van de luchthaven Brussel-Nationaal.

De methodes tot vaststelling van de geluidscategorieën worden uiteengezet in de bijlage bij dit besluit.

**Art. 2.** Elk luchtvaartuig, waarvan de exploitant de documenten, noodzakelijk voor de indeling ervan, overmaakt aan de Minister belast met het bestuur der luchtvaart, wordt in een geluidscategorie ingedeeld.

De eerste indeling in een geluidscategorie van een luchtvaartuig of de verandering van geluidscategorie van een luchtvaartuig gaat in op de eerste dag van de maand volgend op de ontvangst van de voor de indeling noodzakelijke documenten.

**Art. 3.** Elk luchtvaartuig waarvan de exploitant de documenten noodzakelijk voor de indeling in een geluidscategorie niet aan de Minister belast met het bestuur der luchtvaart heeft verstrekt, wordt ingedeeld in categorie 1 behalve indien het een schroefvliegtuig van maximum 9 ton betreft, dat in voorkomend geval ingedeeld wordt in categorie 3.

**Art. 4.** Het ministerieel besluit van 31 juli 1991 tot vaststelling van de verdeling van de luchtvaartuigen in geluidscategorieën wordt opgeheven.

**Art. 5.** Dit besluit treedt in werking op 1 februari 1998.

Brussel, 23 januari 1998.

M. DAERDEN

F. 98 — 252

[S - C - 98/14021]

**23 JANVIER 1998. — Arrêté ministériel déterminant la classification des aéronefs en catégories acoustiques**

Le Ministre des Transports,

Vu la Convention relative à l'aviation civile internationale, signée à Chicago le 7 décembre 1944 et approuvée par la loi du 30 avril 1947, notamment l'annexe 16;

Vu l'arrêté royal du 20 janvier 1998 fixant les redevances dues pour l'utilisation de l'aéroport de Bruxelles-National, notamment l'article 2;

Vu l'arrêté ministériel du 31 juillet 1991 déterminant la classification des aéronefs en catégories acoustiques;

Vu l'avis favorable de l'Inspection des Finances du 4 août 1997;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 2 septembre 1997;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que dans le cadre de la lutte contre les nuisances sonores causées par l'utilisation de l'aéroport de Bruxelles National, il est indiqué de publier sans délai la méthode utilisée pour établir les catégories acoustiques des aéronefs,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les aéronefs sont classés dans les cinq catégories acoustiques prévues à l'article 2 de l'arrêté royal du 20 janvier 1998 fixant les redevances dues pour l'utilisation de l'aéroport de Bruxelles-National.

Les méthodes pour déterminer les catégories acoustiques sont exposées à l'annexe au présent arrêté.

**Art. 2.** Tout aéronef dont l'exploitant fournit au Ministre chargé de l'administration de l'aéronautique les documents nécessaires à son classement est classé dans une catégorie acoustique.

La première classification d'un aéronef dans une catégorie acoustique ou le changement de catégorie acoustique d'un aéronef intervient le premier jour du mois qui suit la réception des documents nécessaires à la classification.

**Art. 3.** Tout aéronef dont l'exploitant n'a pas fourni au Ministre chargé de l'administration de l'aéronautique les documents nécessaires à son classement dans une catégorie acoustique est classé dans la catégorie 1 sauf s'il s'agit d'un aéronef à hélices de maximum 9 tonnes auquel cas il sera classé en catégorie 3.

**Art. 4.** L'arrêté ministériel du 31 juillet 1991 déterminant la classification des aéronefs en catégories acoustiques est abrogé.

**Art. 5.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> février 1998.

Bruxelles, le 23 janvier 1998.

M. DAERDEN

Bijlage

**Bepaling van de geluidscategorieën van de luchtvaartuigen voor de luchthaven Brussel-Nationaal**

1. Basisprincipe.

Er wordt in functie van het hoogst toegelaten startgewicht, uitgedrukt in ton (MTOWTON), en het aantal motoren een theoretische referentiekromme opgesteld.

Deze kromme wordt door de volgende formule bepaald :

$$PRED = LAT + APP + TKO$$

in dewelke de parameters, in functie van de MTOWTON en het aantal motoren, de waarden aannemen vermeld in de hierna volgende tabellen :

Annexe

**Détermination des catégories acoustiques des aéronefs pour l'aéroport de Bruxelles National**

1. Principe de base.

Une courbe de référence théorique en fonction du poids maximum autorisé au décollage, exprimé en tonnes (MTOWTON) et du nombre de moteur(s) est établie.

Cette courbe est déterminée par la formule suivante :

où les paramètres prennent les valeurs indiquées aux tableaux ci-après en fonction de MTOWTON et du nombre de moteurs.

paramètre LAT / LAT parameter

poids/gewicht	0 - 35 tonnes/ton	35 - 400 tonnes/ton	400 tonnes/ton et plus/en meer
	LAT = 94	LAT = 80.87 + 8.51 log MTOWTON	LAT = 103

paramètre APP / APP parameter

poids/gewicht	0 - 35 tonnes/ton	35 - 280 tonnes/ton	280 tonnes/ton et plus/en meer
	APP = 98	APP = 86.03 + 7.75 log MTOWTON	APP = 105

paramètre TKO / TKO parameter

1 ou 2 moteurs / 1 of 2 motoren

poids/gewicht	0-48.1 tonnes/ton	48.1 - 385 tonnes/ton	385 tonnes/ton et plus/en meer
	TKO = 89	TKO = 66.65 + 13.29 log MTOWTON	TKO = 101

paramètre TKO / TKO parameter

3 moteurs / 3 motoren

poids/gewicht	0-28.6 tonnes/ton	28.6 - 385 tonnes/ton	385 tonnes/ton et plus/en meer
	TKO = 89	TKO = 69.65 + 13.29 log MTOWTON	TKO = 104

paramètre TKO / TKO parameter

4 moteurs et plus / 4 motoren en meer

poids/gewicht	0-20.2 tonnes/ton	20.2 - 385 tonnes/ton	385 tonnes/ton et plus / en meer
	TKO = 89	TKO = 71.65 + 13.29 log MTOWTON	TKO = 106

PRED geeft de referentiewaarde aan in EPNdB (Effective Perceived Noise Level) voor een gegeven vliegtuig.

De vaststelling van de geluidscategorie voor een luchtvaartuig wordt gestaafd door de gegevens van zijn geluidscertificaat opgemaakt volgens de I.C.A.O.-voorschriften.

Om de geluidscategorie van een luchtvaartuig te bepalen, wordt de som TOTNOISE van de geluidsniveaus uitgedrukt in EPNdB voor het lateraal geluid, het startgeluid en het landingsgeluid, vermeld op het geluidscertificaat van het luchtvaartuig, vergeleken met de PRED-waarde overeenstemmend met de karakteristieken van dit luchtvaartuig.

## 2. Bepaling van de geluidscategorieën.

Ten opzichte van de vastgestelde theoretische referentiekromme, worden de 5 categorieën als volgt bepaald :

Categorie 1 :

$PRED + 12 \text{ dB} < TOTNOISE$

Categorie 2 :

$PRED + 4 \text{ dB} < TOTNOISE \leq PRED + 12 \text{ dB}$

Categorie 3 :

$PRED - 4 \text{ dB} < TOTNOISE \leq PRED + 4 \text{ dB}$

Categorie 4 :

$PRED - 12 \text{ dB} < TOTNOISE \leq PRED - 4 \text{ dB}$

Categorie 5 :

$PRED - 12 \text{ dB} \geq TOTNOISE$ .

## 3. Procedure voor de indeling in geluidscategorieën

— Voor een gegeven vliegtuig wordt op basis van de drie geluidscertificatiegegevens (lateraal, landing en opstijging) de som TOTNOISE gemaakt.

— Op basis van de waarde van MTOWTON (het hoogst toegelaten startgewicht, uitgedrukt in ton) en het aantal motoren, wordt de overeenstemmende PRED-waarde berekend door middel van de voormelde formule.

— Uit een vergelijking tussen deze PRED-waarde en de TOTNOISE-waarde wordt de geluidscategorie bepaald op basis van de criteria vermeld in punt 2.

— In principe steunt de bepaling voor de TOTNOISE-waarde op resultaten bekomen volgens de voorschriften van de I.C.A.O. voor de geluidscertificatie van « Chapter III » vliegtuigen, dat wil zeggen op 2 000 m van de landingsdrempel onder de landingsroute, op 6 500 m van de vertrekplaats onder de opstijgroute bij het opstijgen, op 450 m van het midden van de startbaan voor de laterale waarde.

— Aangezien bij « Chapter II » vliegtuigen de laterale metingen gebeuren op 650 m, dienen voor deze types van vliegtuigen 2,1 dB aan de laterale waarde toegevoegd te worden.

— Bij ontstentenis van de certificatiegegevens volgens de I.C.A.O.-voorschriften kunnen eveneens de certificatiegegevens volgens de F.A.A. voorschriften worden gebruikt.

— Voor bepaalde types van vliegtuigen, waarvoor geen geluidscertificatie vereist is en waarvoor geen of slechts gedeeltelijk geluidsgegevens beschikbaar zijn, wordt in overleg met de exploitant een gepaste procedure uitgewerkt om tot een realistische TOTNOISE-waarde te komen.

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 23 januari 1998 tot vaststelling van de verdeling van de luchtvaartuigen in geluidscategorieën.

Brussel, 23 januari 1998.

M. DAERDEN

PRED donne, en EPNdB (Effective Perceived Noise Level), la valeur de référence d'un avion donné.

La détermination de la catégorie acoustique d'un aéronef est fondée sur les données de son certificat acoustique établi selon les prescriptions O.A.C.I.

Pour déterminer la catégorie acoustique d'un aéronef, il y a lieu de comparer au PRED correspondant aux caractéristiques de l'aéronef la somme TOTNOISE des niveaux sonores en EPNdB pour le bruit latéral, le bruit au décollage et le bruit à l'atterrissage qui figurent sur la certification acoustique de l'aéronef.

## 2. Détermination des catégories acoustiques.

Par rapport à la courbe de référence théorique déterminée, les 5 catégories sont fixées comme suit :

Catégorie 1 :

$PRED + 12 \text{ dB} < TOTNOISE$

Catégorie 2 :

$PRED + 4 \text{ dB} < TOTNOISE \leq PRED + 12 \text{ dB}$

Catégorie 3 :

$PRED - 4 \text{ dB} < TOTNOISE \leq PRED + 4 \text{ dB}$

Catégorie 4 :

$PRED - 12 \text{ dB} < TOTNOISE \leq PRED - 4 \text{ dB}$

Catégorie 5 :

$PRED - 12 \text{ dB} \geq TOTNOISE$ .

## 3. Procédure de classification en catégories acoustiques.

— La somme TOTNOISE d'un avion donné est établie sur la base des trois données de certification acoustique (latérale, atterrissage et décollage).

— Sur la base de la valeur MTOWTON (le poids maximum autorisé au décollage, exprimé en tonnes) et du nombre de moteurs, on calcule la valeur PRED correspondante au moyen de la formule précitée.

— La catégorie acoustique est fixée sur la base des critères du point 2, par comparaison entre cette valeur PRED et la valeur TOTNOISE.

— La fixation de la valeur TOTNOISE est fondée en principe sur des résultats obtenus selon les prescriptions de l'O.A.C.I. pour la certification acoustique des appareils « Chapter III », c'est-à-dire à 2 000 m du seuil d'atterrissage sous la route d'atterrissage, à 6 500 m du lieu de départ sous la route de décollage au décollage, à 450 m du milieu de la piste de décollage pour la valeur latérale.

— Etant donné que pour les appareils « Chapter II », les mesurages latéraux ont été faits à 650 m, il y a lieu d'ajouter 2,1 dB à la valeur latérale pour ces types d'appareils.

— A défaut de données de certification selon les prescriptions O.A.C.I., les données de certification selon les prescriptions F.A.A. peuvent être utilisées.

— Pour certains types d'avions pour lesquels aucune certification acoustique n'est requise et pour lesquels aucune ou seules des données acoustiques partielles sont disponibles, une procédure adéquate sera élaborée avec l'exploitant afin d'obtenir une valeur TOTNOISE réaliste.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 23 janvier 1998 déterminant la classification des aéronefs en catégories acoustiques.

Bruxelles, le 23 janvier 1998.

M. DAERDEN

## MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW

N. 98 — 253

[C - 98/16007]

**5 JANUARI 1998. — Koninklijk besluit betreffende de erkenning van de interprofessionele organismen in het kader van de productie van zaaizaden**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, inzonderheid op artikel 4;

Gelet op het akkoord van de Inspectie van Financiën, gegeven op 21 juni 1996;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 22 juli 1996;

## MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE

F. 98 — 253

[C - 98/16007]

**5 JANVIER 1998. — Arrêté royal relatif à l'agrément des organismes interprofessionnels dans le cadre de la production de semences**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, notamment l'article 4;

Vu l'accord de l'Inspection des Finances, donné le 21 juin 1996;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 22 juillet 1996;